

wolle; so wirt ich mich auf sein belieben nach Bremgarten zuekommen gefasst halten, Und so sein Meinung also, Erwarte ich disen abent oder morgens früe mich zue accomodieren seiner Antwortt, dan an der Zeit nichts zue Verlieren. Heüt hat man 5 Berner Pauren [=Untertanen] so unversechens ankommen, und einer ietz, der ander baldt hier ohnvermerkht zue Passieren vermeint, die Jr anschlag auf Weinfeldern, die Thurgeüw auch uffrüerisch zumachen gehabt, mit 12 Musquetieren und etlichen Halbartieren nach Zürich gefenglich begleitet, sollen deren gsellen mehr dorten sein, vous disans plus en presence par bouche ...

P.S. es seye wie es wolle, so beliebe dem H. schwager Noch das der bueb disen abent widerumb hier sein möge Jne zue fertigen".

Original - AH 64, 96 - Blatt 96^V leer

39

1705 Oktober 4., Zug

SCHREIBEN [VOM ZUGER AMMANN BEAT JAKOB II. ZURLAUBEN AN DEN ZUERCHER RATSHERRN HANS HEINRICH RAHN]

s. AH 42/161

Kopie - AH 64, 99^R

40

1705 Oktober 4., Zug

SCHREIBEN [VOM ZUGER AMMANN BEAT JAKOB II. ZURLAUBEN] AN DEN [ALT] SECKELMEISTER [UND DERZEITIGEN RATSHERRN VON ZUERICH, HANS HEINRICH RAHN]¹

"Après avoir escrit la lettre cy ioincte, ay crû ne devoir manquer a vous donner part, de ce que Son Excellence [der span. Ambassador] Monsigneur [Lorenzo Verzuso] le Marquis [de] B e r e t t i [- L a n d i] m'a dit [wohl anlässlich der Konferenz der mit Spanien verbündeten VII kath. Orte - IX ausg. GL und SO - vom 23.-25. September 1705 in Luzern, an der Beat Jakob II. Zurlauben als Vertreter von Stadt und Amt Zug teilgenommen hatte]², après avoir esté informé per moy que vous estiez choisy de la part de Messieurs les Chefs [=Bür-

germeister und Rat] de Vostre Respublicque pour entretenir le commerce des lettres avec luy [- im Hintergrund steht der von Mailand/Spanien über Zürich verhängte Handelsboykott, in welchem Zurlauben als Vermittler auftrat -], scavoir qu'il estoit ravy de se digne choix, en assurant que pour Veû le louable Canton de Zurich luy donne occasion de pouvoir témoigner son Veritable zele à luy faire plaisir, qu'il en manq[!] point et que pour Vostre personne vous serez l'arbitre de tous les affaires, qui regardent le publique, et le particulier de Vostre Patrie, ce qu'il promettoit de maintenir fidèlement".

- 1) Bezugnehmend auf AH 64/39 steht über dem nachfolgenden Briefftext geschrieben: "Au mesme Mr. le Boursier du mesme date".
- 2) s. EA VI 2, 1255 (Nr. 589)

Kopie - AH 64, 99^V-100 - Blatt 100 leer

41

1741 Februar 5., Zug

A

SCHREIBEN VON [ABBE BEAT JAKOB ANTON] ZURLAUBEN [AN GARDELT.
BEAT FIDEL ZURLAUBEN]

[Abbé] Zurlauben verdankt und erwidert [des Gardeleutnants] guten Wünsche zum neuen Jahr. "tous les vos amis, scavoir M.^{rs} Prevot [des Stiftes Bischofszell und Dekan von Zug, Beat Karl Anton Wolfgang W i k - k a r t], [Jakob Bernhard] BBerg [=B r a n d e n b e r g] et Mad. son Epouse [M a r i a H e l e n a B a r b a r a Zurlauben], Mad. [A n n a M a r i a L o u i s a Zurlauben, als Gattin von Beat Kaspar U t t i n g e r eine] ... Outiger, Md.^{le} de Brandenburg¹, et Mad. Marie Louise [=M a r i a L u d o - v i c a G e n o v e v a Zurlauben] au Couvent [diese war Klosterfrau im Kloster Maria Opferung in Zug] vous font aussi leurs Compliments, en vous remerciant pour les voeux, que vous leur aviés faits dans cette nouvelle année ils se trouvent tous dans une parfaite santé. et ils sont bienaisses de vous pouvoir embrasser icy.

Nous avons eu toutes les particularités de la grande Inondation, qui etoit passé à Paris, et environ, l'on dit, que 5 ou 6 Maisons soient reduits en cendres dans la rue de S.^t Honoré [in Paris] et que la Disette de vivres soit plus grande que l'an 1709. le pain coute maintenant aussi 4 sols 6 d. Nous sommes d'imagination si le Roy de france [L u d w i g XV.] tiendera la Sanc-